

Military users, refer to this map as: **SERIES A 701 SÉRIE MAP 54 M/12 CARTE**  
 Référence de cette carte pour usage militaire: **ÉDITION 1 MCE ÉDITION**

**McEWEN LAKE**  
 54 M/12  
 ÉDITION 1 ÉDITION

Digital Mappe Cartographie numérique

**LEGEND - LÉGENDE**

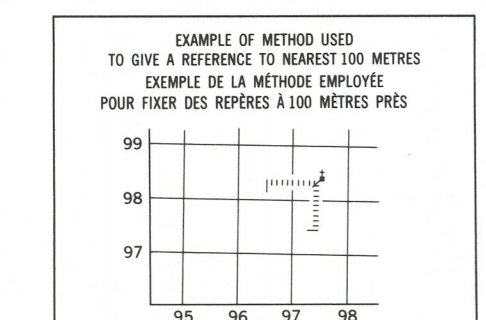
ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CAFT TRAIL, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, FOOT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇES DE PORTAGE
BUILD-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIGNAL, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT	TOUR; VALEUR DE RÉFÈRE
WELL; OIL GAS; TANK; WATER	Puits; PÉTROLE; GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT	MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTINGS; EMBANKMENT	DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENTS AND NUMBERS	FRONTIÈRE INTERNATIONALE; LIMITE PROVINCIALE AVEC CARRÉ ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMITÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA	LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE
BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.	LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED	CORN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	CORNÉ DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÈPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODS); STRING BOG	MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHEVAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGENES	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF	BARRIAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILED	RESTITUTION
10 A 14678 755 14	14
33 A 14678 755 38	38
62 A 14678 755 67	67
80 A 14678 755 85	85

**GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE**

15V	US
	LR



**REVISION**

REVISION	REVISION

**REFERENCE POINT** CHURCH - ÉGLISE (in above) (ci-dessus)  
**POINT DE RÉFÈRE** (ci-dessus)  
**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point.  
**ABSCISSE:** Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
**Estimate tenths of a square from this line eastward to point.**  
**Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.**  
**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.  
**ORDONNÉE:** Notez le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
**Estimate tenths of a square from this line northward to point.**  
**Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.**  
**GRID REFERENCE:** 15V LR 984  
**RÉFÈRENCES AU QUADRILLAGE:** 15V LR 984  
 Nearest similar grid reference 100 000 metres  
 Le plus proche référence similaire est à 100 000 mètres

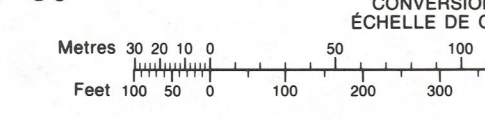
**Index to adjoining Maps of the National Topographic System**  
**Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique**

64 P/16	54 M/13	54 M/14
64 P/9	54 M/12	54 M/11
64 P/8	54 M/5	54 M/6

**ONE THOUSAND METRE**  
**UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID**  
**ZONE 15**  
**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES**  
**TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR**

The 1984 MAGNETIC BEARING is 9°44' (102 mils) EAST OF GRID NORTH.  
 L'ANNUAL CHANGE DECREASING 170'  
 GRID NORTH is 2°22' (42 mils) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.  
 Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 9°44' (102 mils) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.  
 LA VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 170'  
 Le NORD DU QUADRILLAGE est à 2°22' (42 mils) à l'OUEST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

**NOTE:**  
 GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID.  
 LES AMORCES NUMÉRIQUES ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.



PRODUCED BY THE SURVEY AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, PUBLISHED IN 1986.  
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
 © 1986, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
**CONTOUR INTERVAL . . . . . 10 METRES**  
 NORTH AMERICAN DATUM 1927  
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEOLOGIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

**McEWEN LAKE**  
**MANTOBA**

**Scale 1:50 000 Échelle**

**ALTITUDES EN MÈTRES**  
**ÉQUIDISTANCE DES COURBES . . . 10 MÈTRES**  
 ÉQUIVALENT DE RÉFÈRENCES GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LIEUX GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LÈVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉ EN 1986.  
 CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VÉNICULÉUR LE PLUS PRÈS.  
 © 1986, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

**McEWEN LAKE**  
 54 M/12  
 ÉDITION 1 ÉDITION

Energy, Mines and Resources Canada / Énergie, Mines et Ressources Canada